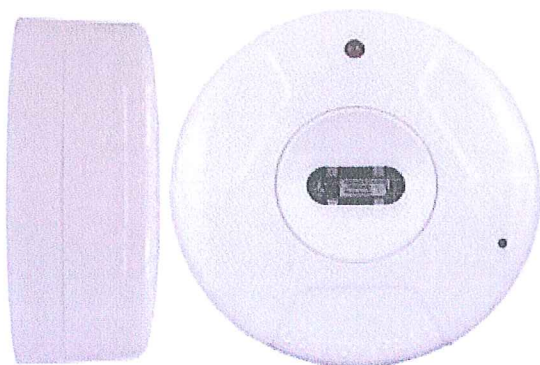


## Détecteur de flamme à ultraviolets Fyreye conventionnel



### Caractéristiques

- ✓ Profil discret
- ✓ Le détecteur est muni d'un filtre contre le soleil et dispose d'un filtre pour éliminer les alarmes non voulues déclenchées par des phénomènes naturels.
- ✓ Temps de réponse rapide
- ✓ Immunité élevée au bruit électrique & aux interférences RF

Le détecteur de flamme à ultraviolets Fyreye convient particulièrement pour les applications où il y a apparition de flammes plutôt que de fumée. Cela est dû à la nature des matériaux protégés comme des films pour appareils photos, des ordinateurs, des cassettes audio & vidéo ou des disques.

Ce détecteur est destiné à une utilisation interne uniquement et ne doit pas être exposé à de fausses sources d'UV telles que des étincelles, lampes halogènes non couvertes, éclairs, etc. étant donné que cela pourrait déclencher une fausse alarme.

Étant donné la nature opérationnelle des détecteurs de flamme, il est généralement recommandé de ne placer qu'un détecteur par zone.

Modèle	FEUV2000
Pièce n°	80-045
Catégorie de détecteur	Détecteur de flammes à ultraviolets
Tension d'alimentation	12-28V DC
Courant de repos	320 µA
Alarme @ 24V DC	45-50mA
Température de fonctionnement	0°C à 45°C
Température constante minimum	0°C
Taux d'humidité maximum	95% HR sans condensation
État de l'alarme	10 secondes pour une flamme de 30mm @ 4 mètres
Angle de détection	120°
Sensibilité aux UV	185-260mm
Dimensions (avec socle)	98 x 36mm (98 x 52mm)
Poids (avec socle)	85g (143g)

### DISTRIBUTION – INSTALLATION – ASSISTANCE

DETECTION INCENDIE – DETECTION GAZ – EVACUATION - EXTINCTION

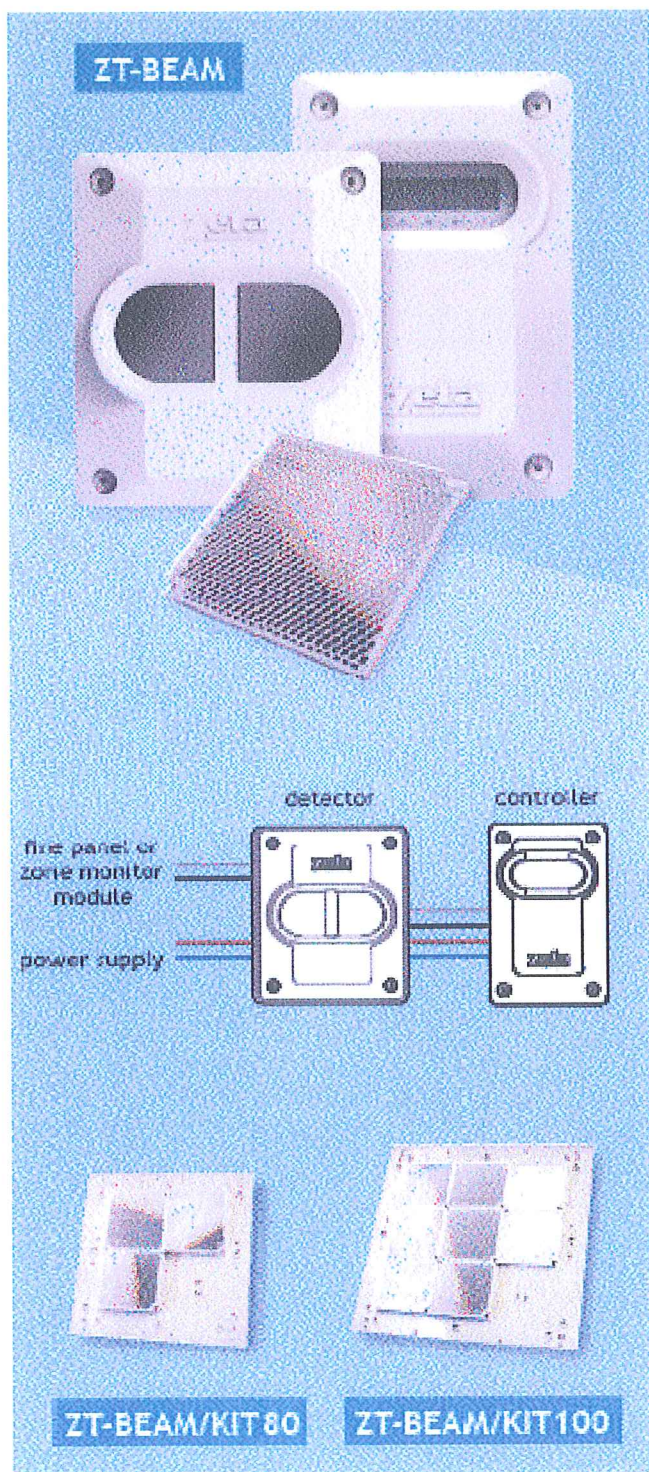
AIRTERM SPRL : Zoning Industriel de Strépy – Route du Grand Peuplier, 23 – 7110 Strépy-Braquénies

Tél : 064/77.28.74 Fax : 064/26.33.04 GSM : 0494/11.63.99 – 0495/24.49.69

[www.airterm.be](http://www.airterm.be)

[firesysteme@gmail.com](mailto:firesysteme@gmail.com)

## Détecteur de fumée motorisé à faisceau optique réfléchissant Zeta Beam



Développé pour surmonter les problèmes des anciens détecteurs à faisceaux, ce faisceau motorisé est une solution rentable pour utiliser des détecteurs fiables dans la protection de grands espaces.

Les mouvements et l'accessibilité dans les bâtiments ont dans le passé rendu la détection à faisceau non fiable, difficile, très longue à mettre en service et compliquée à entretenir. Mais maintenant en utilisant des faisceaux motorisés ayant une technologie de pointe, la fiabilité n'est plus un problème. Le ZT-BEAM s'aligne lui-même au centre du réflecteur lors de la mise en service et restera automatiquement aligné au réflecteur lorsque des mouvements se produiront dans le bâtiment. Cette motorisation intelligente donnera moins de fausses alarmes et permettra donc de gagner du temps, des ressources, de la réputation et enfin de gagner de l'argent.

### Caractéristiques

- ✓ Tête motorisée
- ✓ Boîtier de commande (monté à hauteur moyenne)
- ✓ Conforme à la norme EN54 partie 2
- ✓ Compatible avec la plupart des boîtiers d'alarme
- ✓ Consommation très faible
- ✓ Utilise seulement 3mA en continu

### Composants additionnels du système

- ✓ ZT-BEAM/KIT80 Kit moyen pour des distances entre 40 et 80 mètres.
- ✓ ZT-BEAM/KIT100 Kit long pour des distances entre 80 et 100 mètres.

**DISTRIBUTION – INSTALLATION – ASSISTANCE**

DETECTION INCENDIE – DETECTION GAZ – EVACUATION - EXTINCTION

AIRTERM SPRL : Zoning Industriel de Strépy – Route du Grand Peuplier, 23 – 7110 Strépy-Braquenes

Tél : 064/77.28.74 Fax : 064/26.33.04 GSM : 0494/11.63.99 – 0495/24.49.69

[www.airterm.be](http://www.airterm.be)

[firesysteme@gmail.com](mailto:firesysteme@gmail.com)

	ZT-BEAM	ZT-BEAM/KIT80	ZT-BEAM/KIT100
Alimentation	-10.2 à 30 VDC		
Courant d'alimentation	3.5mA (courant constant) dans tous les états opérationnels		
Courant constant	17mA (courant constant) en mise en service rapide		
Température	-10 °C à + 55 °C		
Humidité	10 à 95% HR sans condensation		
Indice de protection	IP65 si monté correctement et terminé		
Dimensions	Tête: (H) 180mm (l) 155mm (P) 137mm	Commande: (H) 185mm (l) 120mm (P) 62mm	(H) 293mm x (l) 293mm x (P) 5mm
Poids	1.1Kg	0.55g	Poids 0.8Kg
Portée optique	870nm		
Alignement angulaire maximum	±5°		
Désalignement angulaire maximum (Statique, pas auto-aligné)	Tête du faisceau ±0.75° Réflecteur ±2°		
Valeur de protection	5 à 40 mètres	40 à 80 mètres	80 à 100 mètres
Niveau de sensibilité de l'alarme	25%(1.25dB) à 50%(3dB) en 1%(0.05dB) d'augmentation (défaut 35% (1.87dB))		
Condition d'alarme	L'obscurcissement descend sous la limite prédéfinie. Condition de temps d'alarme réglable de 2 à 30 secondes avec augmentation par 1 seconde (défaut 10 secondes)		
Indicateur d'alarme	Statut de la commande - FEU LED de commande clignotant rouge LED de la tête clignotant rouge Changement du contact du relais de l'alarme Valeur 2A @ 30 VDC		
Caractéristiques de Test / Réinitialisation	Fonction de test du faisceau par le boîtier de commande Verrouillage de l'alarme / auto-reset réglable (auto-reset par défaut) Réinitialisation de l'alarme en mode verrouillage avec la fonction réinitialisation du boîtier de commande, enlever le courant pendant >5 secondes, appliquer entre 12 et 24 VDC pour réinitialiser les connexions dans le faisceau.		
Niveau de sensibilité de défaut	90%		
Condition de défaut	L'obscurcissement descend sous la limite de sensibilité par défaut en moins d'une seconde Coupe de courant ou alimentation < 9 VDC Mode de mise en service, Pré-alignement et Auto-Alignement Faisceau désactivé pendant l'entretien Temps de défaut réglable de 2 à 60 secondes avec augmentation par 1 seconde (défaut 10 secondes)		
Indicateur de défaut	Statut de commande - DEFAUT LED du boîtier de commande clignotant jaune pendant 1 seconde LED de la tête clignotant jaune pendant 1 seconde Changement du contact du relais de l'alarme Valeur 2A @ 30 VDC		
Conditions normales	Niveau d'obscurcissement au-dessus du niveau de sensibilité de l'alarme Statut de commande - NORMAL LED de commande clignotant vert Programmable on/ off LED de la tête clignotant vert Programmable on/ off		
Auto alignement / Encrassement du faisceau Compensation	Auto-alignement pendant l'opération normale si l'obscurcissement descend sous les 90% pendant la durée de l'alignement (n'affecte pas le mode d'opération normal) Compensation de la vérification de l'encrassement du faisceau 4 heures. Données de compensations disponibles sur le boîtier de commande.		

### DISTRIBUTION – INSTALLATION – ASSISTANCE

DETECTION INCENDIE – DETECTION GAZ – EVACUATION - EXTINCTION

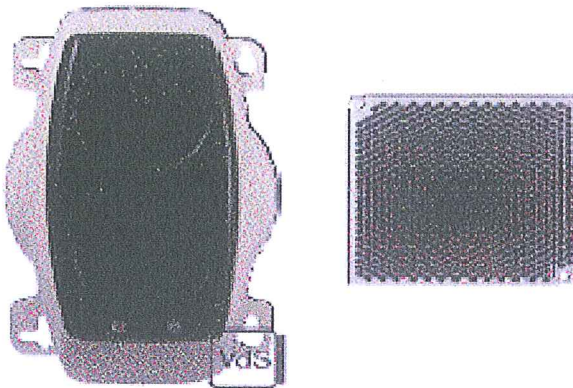
AIRTERM SPRL : Zoning Industriel de Strépy – Route du Grand Peuplier , 23 – 7110 Strépy-Braquénies

Tél : 064/77.28.74 Fax : 064/26.33.04 GSM : 0494/11.63.99 – 0495/24.49.69

[www.airterm.be](http://www.airterm.be)

[firesysteme@email.com](mailto:firesysteme@email.com)

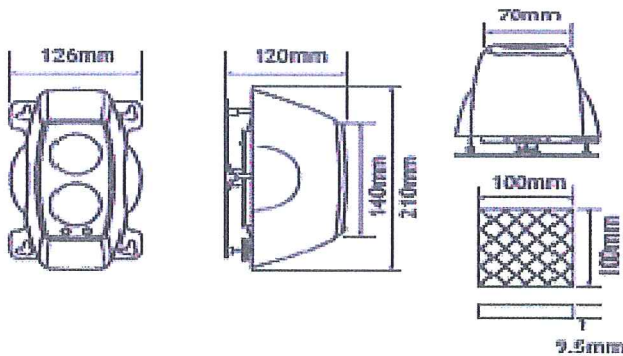
## Détecteur de fumée Fyreye à faisceau réfléchissant de 50 & 100m



Les détecteurs à faisceau réfléchissant Fyreye sont composés d'une unité simple comprenant un transmetteur & un receveur infrarouge. Le signal est réfléchi par un prisme et analysé pour détecter la présence de fumée. Si un niveau prédéfini est atteint, le détecteur signalera une alarme.

Le système est conçu pour que le faisceau projeté entre 0.3 et 0.6 mètres en dessous du plafond et parallèlement à celui-ci. La détection parallèle peut atteindre jusqu'à 7,5 mètres de chaque côté du faisceau.

### Caractéristiques



- ✓ Détecteur de fumée à faisceau réfléchissant de 50 à 100m
- ✓ Approuvé VdS
- ✓ Homologué pour;
  - ✓ BS 5839 partie 5
  - ✓ EN54 partie 12
- ✓ Boîtier compact simple
- ✓ Montage Vertical ou Horizontal
- ✓ Fonctionne sur 12-24V DC
- ✓ Consommation de courant faible
- ✓ Alarme avec ou sans verrouillage
- ✓ Mode de ciblage du réflecteur pour faciliter le réglage
- ✓ Commande par microprocesseur
- ✓ Compensation automatique de l'encrassement
- ✓ Sensibilité réglable
- ✓ Robuste

Les détecteurs à faisceau Fyreye sont disponibles avec des portées allant jusqu'à 50 ou 100 mètres et 2 ou 4 connexions.

Les **modèles à 2 câbles** (ZT-50RZ & ZT-100RZ) sont alimentés par zone (veuillez noter qu'il ne fonctionnent qu'avec le boîtier Premier SX & M Plus).

Les **modèles à 4 câbles** (ZT-50RV & ZT-100RV) nécessitent une alimentation externe de 24V et ils disposent d'une sortie de relais feu & défaut pour une plus grande compatibilité.

### DISTRIBUTION – INSTALLATION – ASSISTANCE

DETECTION INCENDIE – DETECTION GAZ – EVACUATION - EXTINCTION

AIRTERM SPRL : Zoning Industriel de Strépy – Route du Grand Peuplier, 23 – 7110 Strépy-Braquénies

Tél : 064/77.28.74 Fax : 064/26.33.04 GSM : 0494/11.63.99 – 0495/24.49.69

[www.airterm.be](http://www.airterm.be)

[firesysteme@gmail.com](mailto:firesysteme@gmail.com)

## Applications typiques

Les détecteurs à faisceau sont généralement utilisés dans 2 cas; pour protéger un grand espace ouvert et/ou dans des endroits où plusieurs détecteurs de fumée seraient inacceptables d'un point de vue esthétique.

Ces endroits comprennent:

- ✓ Centres commerciaux
- ✓ Sites patrimoniaux
- ✓ Églises ou Mosquées
- ✓ Musées
- ✓ Centres de loisirs
- ✓ Bureaux avec plateaux ouverts
- ✓ Entrepôts
- ✓ Usines
- ✓ Centrales électriques et bien d'autres

Modèle	ZT-50RZ	ZT-100RZ	ZT-50RV	ZT-100RV
Pièces n°	47-050	47-051	47-050A	47-051A
Valeur	5-50m	50-100m	5-50m	50-100m
Nombre de câbles	2		4	
Alimentation	10.2V à 30V DC			
Courant de repos	< 4mA			
Température de fonctionnement	-30°C à 55°C			
Taux d'humidité maximum	95% HR sans condensation			
Vitesse maximale du vent	Non affectée			
Courant d'alarme	35mA (typique)		<15mA	
Sortie Feu	Résistance de 470 OHM placée entre plusieurs zones en interne		Relais du feu se fermant (le contact du relais est normalement ouvert)	
Sortie Défaut	Diode Schottky de sortie de défaut situé entre -VE in & -VE out		Relais de défaut ouvert (le contact du relais est normalement fermé)	
Réinitialisation d'une coupure de courant	<2 secondes		> 5 secondes	
Tolérance de désalignement du faisceau à 35%	Détecteur ± 0.8° Prisme ± 5.0°			
Seuil de l'alarme	2.50dB (25%), 3.74dB (35%), 6.02dB (50%)			
Portée optique	880mm			
Fabrication	Retardateur de flammes en plastique ABS (Gris/Noir)			
Indice de protection IP	IP50			
Dimensions	130 x 210 x 120mm			
Poids	0,75kg		0,7kg	

## DISTRIBUTION – INSTALLATION – ASSISTANCE

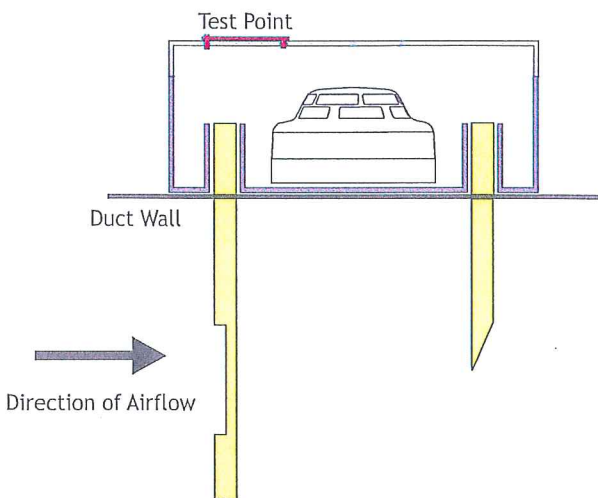
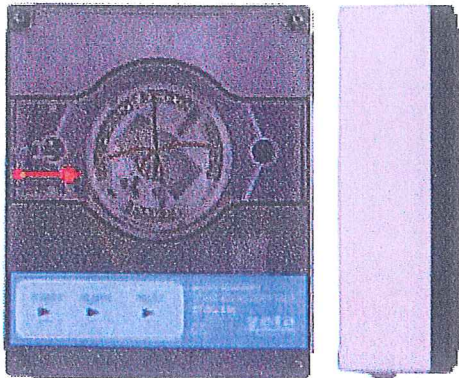
DETECTION INCENDIE – DETECTION GAZ – EVACUATION - EXTINCTION

AIRTERM SPRL : Zoning Industriel de Strépy – Route du Grand Peuplier, 23 – 7110 Strépy-Braquénies

Tél : 064/77.28.74 Fax : 064/26.33.04 GSM : 0494/11.63.99 – 0495/24.49.69

[www.airterm.be](http://www.airterm.be)

[firesysteme@gmail.com](mailto:firesysteme@gmail.com)



The Zeta duct unit allows air in a ventilation duct to be monitored for smoke via a smoke detector mounted externally in a sealed chamber. The unit comes supplied with 2 sampling probes (one in & one out) which are mounted through the duct in the centre of the air flow.

### There are 3 versions of the unit available which are as follows;

**ZT-DU** - enclosure supplied with a Fyeye common base (FE-CB) allowing either a conventional or addressable Fyeye detector to be connected and wired as part a system.

**ZT-DU/12** - enclosure c/w Fyeye base and relay board with form C relay outputs for alarm and for fault which requires 12V power supply.

**ZT-DU/230** - enclosure c/w Fyeye base and relay board with form C relay outputs for alarm and for fault which requires 230V power supply.

Please note for reliable smoke detection the air speed in the duct must be at least 2.5m/s.

### Features

- ✓ Fire and Fault relays
- ✓ Option for latching or non-latching
- ✓ Manual reset (latching option)

Model	ZT-DU	ZT-DU/12	ZT-DU/230
Part No.	48-011A	48-011B	48-011C
Supply Voltage	N/A	12V	230V
Stand by current	N/A	46mA (From 12v supply)	
Alarm current	N/A	86mA (From 12v supply)	
Fault current	N/A	26mA (From 12v supply)	
Indications	N/A	Power, fault & alarm	
Outputs	N/A	1 x fault relay & 1 x alarm relay	
Size	190 x 227 x 70mm		
Weight	728g	989g	

## DISTRIBUTION – INSTALLATION – ASSISTANCE

DETECTION INCENDIE – DETECTION GAZ – EVACUATION - EXTINCTION

AIRTERM SPRL : Zoning Industriel de Strépy – Route du Grand Peuplier , 23 – 7110 Strépy-Braquénies

Tél : 064/77.28.74 Fax : 064/26.33.04 GSM : 0494/11.63.99 – 0495/24.49.69

[www.airterm.be](http://www.airterm.be)

[firesysteme@gmail.com](mailto:firesysteme@gmail.com)

# UV/IR & Triple IR (IR3) Flame Detectors

(ZT-20P, ZT-20EX & ZT-500EX)

ZT-20P



ZT-20EX



ZT-500EX

The new range of UV/IR and Triple IR Flame Detectors detect fuel and gas fires at long distances with the highest immunity to false alarms.

The ZT-20P and the ZT-20EX can detect a 0.1m<sup>2</sup> gasoline pan fire at 30m in less than 5 seconds. The ZT-500EX can detect the same fire at 65m in less than 5 seconds.

New features include RS484/RS232 compatibilities for digital communications; lower power requirements; and a compact, lighter design.

ZT-20EX and ZT-500EX series are approved to ATEX by DNV for explosion-proof.

## Applications

### Non Hazardous (ZT-20P)

- ✓ Non-Hazardous Areas
- ✓ Semiconductor Process Equipments
- ✓ Warehouse
- ✓ Waste disposal facilities

### Hazardous (ZT-20EX & ZT-500EX)

- ✓ Offshore Oil & Gas Installations
- ✓ Onshore Oil & Gas Installations and Pipelines
- ✓ Petrochemical plants
- ✓ Chemical plants
- ✓ Shipbuilding facility
- ✓ Automotive industry
- ✓ Storage tank farms
- ✓ Power generation facility
- ✓ Painting industry
- ✓ Warehouse
- ✓ Waste disposal facility
- ✓ Explosive & Munitions

## Features

- ✓ UV/IR Spectrum - for medium distance detection and high false alarm immunity (ZT-20P & ZT-20EX)
- ✓ Triple IR Spectrum - for longer distance detection and high false alarm immunity (ZT-500EX only)
- ✓ Compact and lightweight design
- ✓ ZT-20EX & ZT-500EX Enclosure options:
  - Aluminium
  - Stainless (ST 316L) for offshore facilities
- ✓ User Selectable (Sensitivity/Functions)
- ✓ Multiple output options
  - Relays for Alarm and Fault
  - 0-20mA (stepped)
  - RS-485/RS-232 spectrum monitoring
- ✓ Lower power requirement (35mA - standby / 75mA - alarm)
- ✓ Ex cable gland / 2 metre cable assembled & provided for users' easy installation
- ✓ Certifications
  - ATEX approved by DNV for explosion-proof
  - KFI (Korea) / CE marking

Model	ZT-20P	ZT-20EX	ZT-500EX																																																
Part Number	47-152	47-154	47-153																																																
Spectrum Response	UV/IR (Dual Bands)	UV/IR (Dual Bands)	Three IR Bands																																																
Spectrum Response (at highest sensitivity setting for 0.1m <sup>2</sup> pan fire)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fuel</th> <th>Distance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>n-Heptane</td> <td>30m</td> </tr> <tr> <td>Gasoline</td> <td>30m</td> </tr> <tr> <td>Diesel</td> <td>20m</td> </tr> <tr> <td>LPG*</td> <td>20m</td> </tr> <tr> <td>Ethanol</td> <td>20m</td> </tr> <tr> <td>IPA</td> <td>25m</td> </tr> <tr> <td>Methanol</td> <td>20m</td> </tr> </tbody> </table>	Fuel	Distance	n-Heptane	30m	Gasoline	30m	Diesel	20m	LPG*	20m	Ethanol	20m	IPA	25m	Methanol	20m	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fuel</th> <th>Distance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>n-Heptane</td> <td>30m</td> </tr> <tr> <td>Gasoline</td> <td>30m</td> </tr> <tr> <td>Diesel</td> <td>20m</td> </tr> <tr> <td>LPG*</td> <td>20m</td> </tr> <tr> <td>Ethanol</td> <td>20m</td> </tr> <tr> <td>IPA</td> <td>25m</td> </tr> <tr> <td>Methanol</td> <td>20m</td> </tr> </tbody> </table>	Fuel	Distance	n-Heptane	30m	Gasoline	30m	Diesel	20m	LPG*	20m	Ethanol	20m	IPA	25m	Methanol	20m	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fuel</th> <th>Distance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>n-Heptane</td> <td>65m</td> </tr> <tr> <td>Gasoline</td> <td>65m</td> </tr> <tr> <td>Diesel</td> <td>45m</td> </tr> <tr> <td>LPG*</td> <td>30m</td> </tr> <tr> <td>Ethanol</td> <td>40m</td> </tr> <tr> <td>IPA</td> <td>40m</td> </tr> <tr> <td>Methanol</td> <td>35m</td> </tr> </tbody> </table>	Fuel	Distance	n-Heptane	65m	Gasoline	65m	Diesel	45m	LPG*	30m	Ethanol	40m	IPA	40m	Methanol	35m
Fuel	Distance																																																		
n-Heptane	30m																																																		
Gasoline	30m																																																		
Diesel	20m																																																		
LPG*	20m																																																		
Ethanol	20m																																																		
IPA	25m																																																		
Methanol	20m																																																		
Fuel	Distance																																																		
n-Heptane	30m																																																		
Gasoline	30m																																																		
Diesel	20m																																																		
LPG*	20m																																																		
Ethanol	20m																																																		
IPA	25m																																																		
Methanol	20m																																																		
Fuel	Distance																																																		
n-Heptane	65m																																																		
Gasoline	65m																																																		
Diesel	45m																																																		
LPG*	30m																																																		
Ethanol	40m																																																		
IPA	40m																																																		
Methanol	35m																																																		
	*0.5m high/0.2m width plume fire																																																		
Response Time	Typically 5 seconds																																																		
Adjustable Time Delay	Up to 20 seconds																																																		
Sensitivity Range	4 sensitivity ranges for 0.1m <sup>2</sup> n-Heptane pan fire from 15m to 65m																																																		
Field of View	Horizontal 90°, Vertical 90°																																																		
Built-in-Test	Manual (optionally Automatic)																																																		
Temperature Range	Operating/Storage: -40°C to 75°C																																																		
Humidity	Up to 95% non-condensing																																																		
Operating Voltage	24VDC nominal (17-31VDC)																																																		
Power Consumption	Standby: max. 35mA, Alarm: max. 75mA																																																		
Cable Entry	1 x M20 (ISO)																																																		
Wiring	AWG 16-26 (Str 1.5mm <sup>2</sup> to 0.13mm <sup>2</sup> )																																																		
Electromagnetic Compatibility	EMI/RFI protected to EN61000 series																																																		
Electrical Interface	The detector includes twelve (12) terminals with four (4) wiring options																																																		
Relays	Alarm, Fault SPST volt-free contacts rated 5A at 30VDC or 250AC																																																		
0-20mA (stepped)	Non-isolated "Source" configuration																																																		
	Fault: 0+1mA	Bit Fault: 2mA+/-10%																																																	
	Normal: 4mA+/-10%	Warning: 16mA+/-10%																																																	
	Alarm: 20mA+/-10%	Resistance Loop: max. 800 ohms																																																	
RS-485 (option)	RS-485 Modbus compatible communication link that can be used in computer controlled installations																																																		
RS-232C (option)	Three IR channels spectrum monitoring with PC																																																		
Materials	Polycarbonate Enclosure	<ul style="list-style-type: none"> <li>Heavy duty copper free aluminium (less than 1%) with bright grey anodized finish</li> <li>Stainless Steel 316L with electro polish finish</li> </ul>																																																	
Mounting (Tilt Mount)	Stainless Steel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Heavy duty copper free aluminium (less than 1%) with grey epoxy enamel finish</li> <li>Stainless Steel 316L with electro polish finish</li> </ul>																																																	
Dimensions	80 x 82 x 86mm	83(D) x 126(L) mm																																																	
Weight	0.3kg (1.0kg with cable gland / 1m length cable / Tilt mount)	Detector (aluminium): 1.0kg Detector (ST 316L): 2.7kg Tilt mount (aluminium/ST 316L): 0.3kg/0.5kg	Detector (aluminium): 1.0kg Detector (ST 316L): 2.7kg Tilt mount (aluminium/ST 316L): 0.3kg/0.7kg																																																
Water and Dust	IP66 per EN60529	IP66 and IP67 per EN60529																																																	
EMI/RFI	CE Marking																																																		
Hazardous Area		ATEX Ex II 2G Exd IIC T6, -40°C to +75°C (DNI 09 ATEX 65127)																																																	
Performance	EN54-10 (designed to meet)	KFI (Korea) EN54-10 (designed to meet)																																																	